



ENGLISH



Form ZCE450
Date 2003 June 19/E
Page 1 of 10

INSTRUCTIONS & PARTS LIST FOR "1DS" SERIES STRAIGHT DIE GRINDERS
Read and understand "**Safety Instructions For Air Tools**" and these instructions before
operating this tool.

⚠ WARNING

Venturi Vacuum tools can cause flying particles when used with out exhaust hoses or dust bags.

Always use exhaust hoses and dust bags with Venturi Vacuum tools.

Flying particles can cause injury.

AIR SUPPLY

The efficiency of the tool is dependent on the proper supply of clean dry air at 90 psig (6.2 bar). The use of a line filter, pressure regulator, and lubricator will insure maximum output and life of tools. Before connecting tool, blow out the air line to remove water and dirt which may have accumulated.

HOSE AND HOSE CONNECTIONS

Supply hose should be not less than 1/4" (6.35 mm) I.D. Extension hoses should be at least 3/8" (10 mm) I.D. Use couplings and fittings with at least 1/4" (6.35 mm) I.D.

LUBRICATION

Use SIOUX No. 288 air motor oil. An airline lubricator, set to deliver 1 to 2 drops per minute, is recommended. If a lubricator is not used, add .06 oz. (1.8 cc, 18 to 25 drops) of oil into the air inlet every 2 to 3 hours.

GENERAL OPERATION

- Speed of the tool may be adjusted by turning the speed control, located at the back of the tool, opposite the valve.
- When using the tool in a vise or toolpost holder, use moderate pressure.
- Refer to "Safety Guide for Sioux Abrasive Wheel" for abrasive wheel selection and safe operation.

SOUND AND VIBRATION READINGS

Catalog No.	*Sound Pressure dBA	*Sound Power dBA	*Vibration m/s ²
1DS111	84.13	94.16	2.74
1DS112	84.13	94.16	2.74
1DS121	77.50	88.32	2.74
1DS122	77.50	88.32	2.74
1DS131	75.60	87.17	2.74
1DS132	75.60	87.17	2.74
1DS141	83.37	94.72	2.74
1DS142	83.37	94.72	2.74
	*per PN8NTC1	*per PN8NTC1	*per ISO 8662

DECLARATION OF CONFORMITY

We, Sioux Tools Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, declare under our sole responsibility that the products

1DS111, 1DS112, 1DS121, 1DS122, 1DS131, 1DS132, 1DS141, 1DS142

to which this declaration relates are in conformity with the following standard or standards or other normative document or documents:

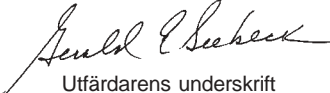
EN 792 (draft), EN 292 Parts 1&2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

following the provisions of

89/392/EEC as amended by 91/368/EEC & 93/44/EC Directives.

1 juni 2003
Murphy, North Carolina, USA
Utfärningsort och datum

Gerald E. Seebeck
President
Sioux Tools Inc.
Utfärnarens namn och titel


Utfärnarens underskrift

**SIOUX
TOOLS INC.**

250 SNAP-ON DRIVE ■ PO BOX 1596 ■ MURPHY, NC 28906 ■ USA ■

Printed In U.S.A.



ANWEISUNGEN & TEILE FÜR GERADE SCHNEIDEISEN-SCHLEIFMASCHINEN DER "1DS" SERIE

Vor dem Betrieb dieses Werkzeugs lesen Sie bitte diese Anweisungen und die

"Sicherheitsanweisungen für Druckluftwerkzeuge".

⚠️ WARNUNG

Venturi Vacuum Werkzeuge können fliegende Teilchen verursachen, wenn sie ohne Abgasschläuche oder Staubbeutel verwendet werden.

Verwenden Sie immer Abgasschläuche und Staubbeutel mit Venturi Vacuum Werkzeugen.

Herumfliegende Teilchen können zu Verletzungen führen.

DRUCKLUFTZUFUHR

Die Werkzeugleistung hängt von der ordnungsgemäßen Zufuhr von sauberer, trockener Luft mit einem Druck von 6,2 bar (90 psig) ab. Die Verwendung von Filtern, Druckregulieren und Schmiervorrichtungen gewährleistet eine maximale Werkzeugleistung und -lebensdauer. Vor dem Anschließen des Werkzeugs blasen Sie den Luftschlauch durch, um eventuell vorhandenes Wasser und Schmutz zu entfernen.

SCHLAUCH UND SCHLAUCHANSCHLÜSSE

Der Zufuhrschlauch sollte einen Mindest-Innendurchmesser von 1/4" (6,35 mm) aufweisen. Verlängerungsschläuche müssen einen Innendurchmesser von mindestens 3/8" (10 mm) haben. Kupplungen und Armaturen müssen ebenfalls einen Mindest-Innendurchmesser von 1/4" (6,35 mm) aufweisen.

SCHMIEREN

Verwenden Sie SIOUX Motoröl Nr. 288. Es wird eine Luftschlauch-Schmiervorrichtung empfohlen, die 1 bis 2 Tropfen pro Minute abgibt. Wenn keine Schmiervorrichtung eingesetzt wird, füllen Sie alle 2 bis 3 Stunden 1,8 cl bzw. 18 bis 25 (0,6 oz) Öl in den Drucklufteinlaß.

ALLGEMEINER BETRIEB

- Die Werkzeuggeschwindigkeit kann durch Drehen der Geschwindigkeitskontrolle justiert werden, die sich auf der Rückseite des Werkzeugs, gegenüber dem Ventil befindet.
- Bei Verwendung des Werkzeugs in einem Schraubstock oder einem Werkzeughalter, wenden Sie leichten Druck an.
- Zur Auswahl der Schleifkörper und zur Information bezüglich sicheren Betriebs beziehen Sie sich bitte auf die "Sicherheitsrichtlinien für Sioux Schleifkörper."

SCHALL- UND VIBRATIONSWERTE

Katalog-Nr.	*Schalldruck dBA	*Schallstärke dBA	*Vibration m/s ²
1DS111	84,13	94,16	2,74
1DS112	84,13	94,16	2,74
1DS121	77,50	88,32	2,74
1DS122	77,50	88,32	2,74
1DS131	75,60	87,17	2,74
1DS132	75,60	87,17	2,74
1DS141	83,37	94,72	2,74
1DS142	83,37	94,72	2,74
	*per PN8NTC1	*per PN8NTC1	*per ISO 8662

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, erklären hiermit alleinverantwortlich, daß die Produkte, **1DS111, 1DS112, 1DS121, 1DS122, 1DS131, 1DS132, 1DS141, 1DS142**

auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den Anforderungen der folgenden Standards oder Normen oder Dokumenten übereinstimmen:

EN 792 (Entwurf) EN 292 Teile 1&2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

gemäß der Regelungen in

89/392/EEC, geändert durch die Direktiven 91/368/EEC & 93/44/EEC.

1. Juni 2003
Murphy, North Carolina, USA
Datum und Ort der Ausgabe

Gerald E. Seebeck
Vorsitzender
Sioux Tools Inc.
Name und Titel des Herausgebers


Unterschrift des Herausgebers



INSTRUCCIONES Y PIEZAS PARA LAS RECTIFICADORAS DE MATRICES RECTAS DE LA SERIE “1DS”

Lea y entienda “**Instrucciones de seguridad para herramientas neumáticas**” y estas instrucciones antes de operar esta herramienta.

⚠️ ADVERTENCIA

Las herramientas de aspiración Venturi pueden expeler partículas cuando se usan sin tubos de salida o sin bolsas para polvo.

Use siempre tubos de salida y bolsas para polvo con las herramientas de aspiración Venturi.

Las partículas expelidas pueden causar lesiones.

SUMINISTRO DE AIRE

La eficiencia de la herramienta depende de un suministro adecuado de aire seco 90 psig (6,2 bar). El uso de un filtro de línea, regulador de presión, y un lubricador garantizará un máximo rendimiento y vida útil de la herramienta. Antes de conectar la herramienta, expulse el aire de la línea de aire para sacar el agua y la suciedad que pueda haber acumulada.

MANGUERA Y CONEXIONES DE LA MANGUERA

La manguera de distribución no debe tener menos de 1/4" (6,35 mm) de diámetro interno. La extensión de la manguera debe tener al menos 3/8" (10 mm) de diámetro interno. Utilice acoplamientos y piezas de al menos 1/4" (6,35 mm) de diámetro interno.

LUBRICACION

Use aceite para motor neumático SIOUX No. 288. Se recomienda un lubricador de tubo de aire que distribuya de 1 a 2 gotas por minuto. Si no utiliza un lubricador, añada 0,06 oz. (1,8 cc, de 18 a 25 gotas) de aceite en la admisión de aire cada 2 ó 3 horas.

GENERAL OPERATION

- La velocidad de la herramienta se puede ajustar girando el control de velocidad que se encuentra en la parte posterior de la misma, en el lado opuesto a la válvula.
- Cuando utilice la herramienta en un tornillo de carpintero o en un sujetaherramientas, ejerza una presión moderada.
- Consulte la “Guía de seguridad para ruedas abrasivas Sioux” si desea informarse sobre la selección de ruedas abrasivas existente y su operación segura.

LECTURAS DE VIBRACION Y SONIDO

No.Catálogo	*Presión de sonido dBA	*Presión de sonido dBA	*Vibración m/s ²
1DS111	84,13	94,16	2,74
1DS112	84,13	94,16	2,74
1DS121	77,50	88,32	2,74
1DS122	77,50	88,32	2,74
1DS131	75,60	87,17	2,74
1DS132	75,60	87,17	2,74
1DS141	83,37	94,72	2,74
1DS142	83,37	94,72	2,74
	*según PN8NTC1	*según PN8NTC1	*según ISO 8662

DECLARACION DE CONFORMIDAD

Nosotros, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los productos

1DS111, 1DS112, 1DS121, 1DS122, 1DS131, 1DS132, 1DS141, 1DS142

con los cuales se relaciona esta Declaración están en conformidad con las siguientes norma(s), u otros documento(s) normativos:

EN 792 (preliminar), EN 292 Partes 1 y 2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

siguiendo lo estipulado en

89/392/EEC tal como fue enmendada por las Directivas 91/368/EEC y 93/44/EC.

1 de junio de 2003
Murphy, North Carolina, USA
Fecha y lugar de edición

Gerald E. Seebeck
Presidente
Sioux Tools Inc.
Nombre y puesto del editor


Firma del editor



ISTRUZIONI E RICAMBI PER MOLATRICI/SMERIGLIATRICI ASSIALI SERIE "1DS"

Leggere attentamente le "Norme di sicurezza per l'uso di attrezzi pneumatici" e le seguenti istruzioni prima di utilizzare la presente apparecchiatura.

⚠ ATTENZIONE

Gli attrezzi a depressione Venturi possono causare la fuoriuscita di pulviscolo vagante quando vengono usati senza tubazioni di scarico o sacchetti di raccolta.

Con gli attrezzi a depressione Venturi usare sempre tubazioni di scarico e sacchetti di raccolta.

Il pulviscolo vagante può provocare infortuni gravi.

ALIMENTAZIONE ARIA

L'efficienza dell'apparecchio dipende da un'adeguata alimentazione di aria pulita ad una pressione di 90 psi (6,2 bar). Per il massimo flusso di aria complessa e per estendere la durata dell'attrezzo utilizzare un filtro sull'impianto, un regolatore di pressione e un lubrificante. Prima di collegare l'attrezzo far fuoriuscire un pò di aria dalla tubazione in modo da rimuovere eventuali residui di acqua e sporizia che possano essersi accumulati.

TUBAZIONE E CONNETTORI

Il D.I. del tubo di alimentazione non deve essere inferiore a 1/4" (6,35 mm). Il D.I. delle prolunghe deve essere di almeno 3/8" (10 mm). Adoperare giunzioni e connettori con un D.I. di almeno 1/4" (6,35 mm).

LUBRIFICAZIONE

Utilizzare olio per motori ad aria SIOUX n. 288. Si raccomanda l'utilizzo di un impianto di lubrificazione per circuiti ad aria compressa regolato ad una velocità da 1 ad 2 gocce al minuto. Se non viene utilizzato alcun impianto di lubrificazione aggiungere 1,8 cc (da 18 a 25 gocce) di olio all'interno della cassetta di aspirazione aria ogni 2/3 ore.

USO GENERALE

- La velocità dell'attrezzo può essere regolata ruotando l'apposito comando sulla parte posteriore dello strumento, dalla parte opposta alla valvola.
- Usare una pressione moderata quando si adopera l'attrezzo su una morsa o su un supporto a colonna.
- Fare riferimento alla "Guida di sicurezza per mole abrasive Sioux" per la scelta dei vari tipi di mola ed il loro utilizzo sicuro.

VALORI DI RUMOROSITÀ E VIBRAZIONI

Catalogo n.	*Pressione sonora dBA	*Potenza sonora dBA	*Vibrazioni m/s ²
1DS111	84,13	94,16	2,74
1DS112	84,13	94,16	2,74
1DS121	77,50	88,32	2,74
1DS122	77,50	88,32	2,74
1DS131	75,60	87,17	2,74
1DS132	75,60	87,17	2,74
1DS141	83,37	94,72	2,74
1DS142	83,37	94,72	2,74
	*secondo PN8NTC1	*secondo PN8NTC1	*secondo ISO 8662

CERTIFICAZIONE DI CONFORMITÀ

La Sioux Tools, Inc, con sede al 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, solennemente dichiara sotto la propria e sola responsabilità che i prodotti

11DS111, 1DS112, 1DS121, 1DS122, 1DS131, 1DS132, 1DS141, 1DS142

ai quali la presente dichiarazione si riferisce sono conformi ai requisiti delle seguenti normative e direttive:

EN 792 (estratto), EN 292 Parte 1 e 2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

secondo quanto previsto dalla normativa

CEE 89/392 così come aggiornata dalle direttive CEE 91/368 e CE 93/44.

1 giugno 2003
Murphy, North Carolina, USA
Data e luogo del rilascio

Gerald E. Seebeck
Presidente
Sioux Tools Inc.
Nome e posizione del dichiarante


Firma del dichiarante



INSTRUCTIONS ET LISTE DE PIÈCES DÉTACHÉES POUR MEULEUSES D'OUTILLAGE DROITES DE SÉRIE "1DS"

Avant de vous servir de ce matériel, lisez soigneusement ces instructions ainsi que la **fiche sécurité sur l'outillage pneumatique**.

⚠️ AVERTISSEMENT

Les outils Venturi Vacuum peuvent soulever des particules lorsqu'ils sont utilisés sans flexible d'échappement ou sac filtre à poussière.

Utilisez toujours un flexible d'échappement ou un sac filtre à poussière avec les outils Venturi Vacuum.

Les particules volantes peuvent causer des blessures

ALIMENTATION EN AIR

L'efficacité de l'outil dépend de la qualité de l'air d'alimentation, qui doit être sec et propre, et de la pression, qui doit être de 6,2 bar (90 psi). Son rendement et sa durée de vie seront améliorés si un filtre de circuit d'alimentation, un régulateur de pression et un lubrificateur d'air sont utilisés. Avant de brancher l'outil, purgez l'air de la ligne pour en éliminer l'eau et les saletés ayant pu s'y accumuler.

TUYAUX ET RACCORDS

Le diamètre interne de la manchette ne doit pas être inférieur à 6,35 mm (1/4"). Celui des rallonges doit être d'au moins 10 mm (3/8"). Le diamètre interne des raccords et des embouts doit être d'au moins 6,35 mm (1/4").

LUBRIFICATION

Utilisez l'huile SIOUX réf. 288 pour moteur pneumatique. Il est recommandé d'utiliser un lubrificateur d'air délivrant 1 à 2 gouttes d'huile par minute. En l'absence de lubrificateur, ajoutez toutes les 2 ou 3 heures 1,8 ml d'huile (0,06 once, soit 18 à 25 gouttes) dans l'arrivée d'air.

FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

- La vitesse se règle grâce à la commande de vitesse, qui se trouve sur la partie arrière de l'outil, en face de la valve.
- Utilisez une pression modérée lors de l'utilisation de l'outil en position d'étau ou de porte-outil.
- Consultez le "Guide sécurité pour meules Sioux" pour la sélection de la meule et pour les conseils d'utilisation.

NIVEAUX ACOUSTIQUES ET VIBRATOIRES

Réf. catalogue	*Pression acoustique dBA	*Puissance acoustique dBA	*Vibration m/s ²
1DS111	84,13	94,16	2,74
1DS112	84,13	94,16	2,74
1DS121	77,50	88,32	2,74
1DS122	77,50	88,32	2,74
1DS131	75,60	87,17	2,74
1DS132	75,60	87,17	2,74
1DS141	83,37	94,72	2,74
1DS142	83,37	94,72	2,74
	*selon PN8NTC1	*selon PN8NTC1	*selon ISO 8662

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La société Sioux Tools, Inc., située à : 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, affirme que les produits

1DS111, 1DS112, 1DS121, 1DS122, 1DS131, 1DS132, 1DS141, 1DS142

visés par cette déclaration sont conformes aux normes ou aux documents normatifs suivants :

EN 792 (version préliminaire), EN 292 Parties 1 et 2, ISO 8662, PNEUROP PN8NTC1

en respectant les dispositions suivantes

89/392/EEC revue par les directives européennes 91/368/EEC et 93/44/EC.

1^{er} juin 2003

Murphy, North Carolina, USA

Date et lieu de publication

Gerald E. Seebeck

Président

Sioux Tools Inc.

Nom et poste occupé par le responsable


Signature du responsable



INSTRUCTIES & STUKLIJST VOOR MATRIJZENSLIJPMACHINES (SERIE "1DS")

Voordat u de machine in werking stelt, moet u deze instructies en de "Veiligheidsvoorschriften voor perslucht machines" gelezen en begrepen hebben.

⚠️ OPGEPAST

Venturi Vacuum machines kunnen vliegende deeltjes veroorzaken wanneer deze worden gebruikt zonder slang of stofzak.

Gebruik altijd uitlaatslangen en stofzakken bij Venturi Vacuum machines.

Vliegende deeltjes kunnen letsels veroorzaken.

PERSLUCHTTOEVOER

Het gebruik van droge perslucht met de geschikte druk (90 psig / 6,2 bar) is bepalend voor een goed rendement van de machine. Het monteren van een leidingfilter, een drukregelventiel en een smeerinstallatie zorgt voor maximaal rendement en een lange levensduur. Voor u de machine aansluit, dient u de persluchtleiding schoon te blazen om water en vuil dat zich kan opgehoopt hebben te verwijderen.

SLANG EN KOPPELINGEN

De hoofdtoevoer moet een minimale binnendiameter van 1/4" (6,35 mm) hebben. De verbindingsslangen moeten een minimale binnendiameter van 1/4" (6,35 mm) hebben. Koppelingen en aansluitstukken moeten een minimale binnendiameter van 3/8" (10 mm) hebben.

SMERING

Gebruik persluchtmotorolie SIOUX No. 288. Het is aanbevolen om een persluchtsmeersysteem te voorzien en dit af te stellen op 1 tot 2 druppels smeervloeistof per minuut. Indien er geen smeerstof gebruikt wordt, dan moet er om de 2 tot 3 uur 0.06 oz. (1.8 cc, 18 tot 25 druppels) olie in de luchtaanvoeropening gedaan worden.

BEDIENING: ALGEMEEN

- De snelheid van de machine kan aangepast worden door de snelheidsregelaar om te draaien die zich aan de achterkant van de machine bevindt, tegenover de afsluiter.
- Bij gebruik van de machine in een schroef- of gereedschapshouder, dient u de druk aan te passen.
- Raadpleeg de "Veiligheidshandleiding voor Sioux-slijpschijven" voor het selecteren van een slijpschijf en een veilige bediening.

GELUIDS- EN TRILLINGSNIVEAUS

Catalogus nummer:	*Geluidsdruk dBA	*Geluidsvermogen dBA	*Trilling m/s ²
1DS111	84,13	94,16	2,74
1DS112	84,13	94,16	2,74
1DS121	77,50	88,32	2,74
1DS122	77,50	88,32	2,74
1DS131	75,60	87,17	2,74
1DS132	75,60	87,17	2,74
1DS141	83,37	94,72	2,74
1DS142	83,37	94,72	2,74
	*conform PN8NTC1	*conform PN8NTC1	*conform ISO 8662

CONFORMITEITSVERKLARING

Ondergetekende, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, verklaart met inachtneming van de eigen aansprakelijkheid desbetreffend, dat de produkten

1DS111, 1DS112, 1DS121, 1DS122, 1DS131, 1DS132, 1DS141, 1DS142

waarop deze verklaring van toepassing is, conform zijn met de hierna genoemde norm, normen en/of andere regels en voorschriften:


EN 792 (voorstel) EN 292 Deel 1 en 2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

met inachtneming van hetgeen voorzien is in de richtlijnen

89/392/EEC en verder zoals gewijzigd door 91/368/EEC en 93/44/EEC.

1 juni 2003
Murphy, North Carolina, USA
Datum en plaats:

Gerald E. Seebeck
President
Sioux Tools Inc.
Naam en functie van de verantwoordelijke


Handtekening van de verantwoordelijke



ANVISNINGAR OCH ARTIKELLISTA FÖR "1DS-SERIEN" RAKA TURBINSLIPAR
Läs och sätt dig in i "Säkerhetsföreskrifter för tryckluftsverktyg" samt dessa anvisningar innan du använder detta verktyg.

⚠ VARNING

Venturi Vacuums verktyg kan skapa kringflygande partiklar då de inte används med utsugningsslangar eller damppåsar.

Använd alltid utsugningsslangar och damppåsar med Venturis vakuumverktyg.
Kringflygande partiklar kan vålla personskada.

LUFTTILLFÖRSEL

Hur effektivt verktyget fungerar beror på korrekt tillförsel av ren torr luft vid 6,2 bar (90 psig). Använd ett ledningsfilter, en tryckregulator och en smörjapparat för att få maximal effekt och livslängd på verktygen. Blås luftledningen för att avlägsna vatten och smuts, som eventuellt kan ha samlats, innan verktyget ansluts.

SLANG OCH SLANGANSLUTNINGAR

Tillförselslangen bör ha en innerdiameter (ID) på minst 6,5 mm. Förlängningsslangar bör ha en ID på minst 10 mm. Använd kopplingar och fattningar med en ID på minst 6,5 mm.

SMÖRJNING

Använd SIOUX luftmotorolja nr 288. En luftslangssmörjapparat, inställd på 1–2 droppar per minut, tillrådes. Droppa 1,8 ml (18–25 droppar) olja i luftintaget varannan eller var tredje timma om en smörjapparat inte används.

ANVÄNDNING

- Verktygets hastighet kan regleras genom att man vrider hastighetsreglaget. Det finns placerat baktill på verktyget mitt emot ventilen.
- Använd måttligt tryck när verktyget används i ett skruvställe eller stålhållarfäste.
- Vi hänvisar till "Säkerhetsanvisningar för Sioux slipskivor" för val av slipskivor och information om säker drift.

LJUD- OCH VIBRATIONSANSLÄSNINGAR

Katalognr.	*Ljudtryck dBA	*Ljudeffekt sonido dBA	*Vibration m/s ²
1DS111	84,13	94,16	2,74
1DS112	84,13	94,16	2,74
1DS121	77,50	88,32	2,74
1DS122	77,50	88,32	2,74
1DS131	75,60	87,17	2,74
1DS132	75,60	87,17	2,74
1DS141	83,37	94,72	2,74
1DS142	83,37	94,72	2,74
	*enligt PN8NTC1	*enligt PN8NTC1	*enligt ISO 8662

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, förklarar under eget ansvar att produkterna **1DS111, 1DS112, 1DS121, 1DS122, 1DS131, 1DS132, 1DS141, 1DS142**

som denna försäkrans gäller uppfyller följande standard eller standarder eller andra normgivande dokument:

EN 792 (utkast), EN 292 del 1 och 2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

i enlighet med villkoren i

89/392/EEC med ändringar per direktiv 91/368/EEC och 93/44/EC.


1 juni 2003

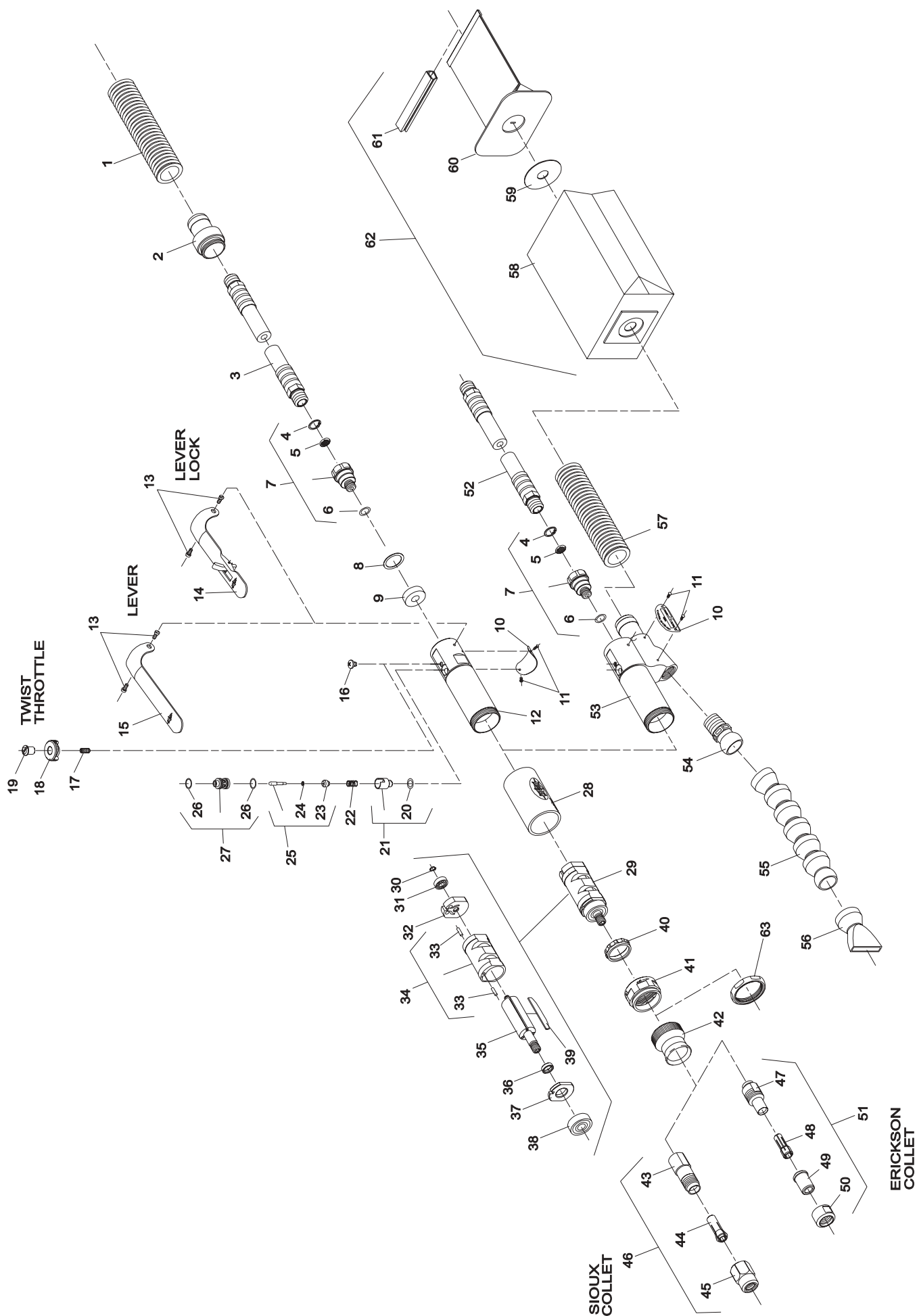
Murphy, North Carolina, USA
Utfärdningsort och datum

Gerald E. Seebeck

President
Sioux Tools Inc.

Utfärdarens namn och titel


Utfärdarens underskrift



PARTS LIST FOR "1DS" SERIES STRAIGHT DIE GRINDERS

Fig. No.	Part No.	Name		Fig. No.	Part No.	Name	
1.	65723	Hose—Exhaust (3/4" x 4')	Remote Exhaust	39.	65801	Vane (Set of 3)	
2.	65654	Adaptor—Exhaust		40.	65661	Bearing—Support	
3.	1359	Hose—Leader			65660	Bearing—Support (Front Exhaust Only)	
4.	21541	Ring—Retaining		41.	65662	Retainer—Motor	
5.	30463	Screen			65800	Retainer—Motor (Front Exhaust Only)	
6.	14311	Ring—"O"		42.	65659	Deflector	
7.	65655	Adaptor—Inlet		43.	21098	Body—Collet	Sioux Collet
8.	35289	Washer	Rear Exhaust Only	44.	44440	Collet (1/4")	
9.	65675	Pad—Silencer			44523	Collet (3/16")	
10.	65652	Nameplate			44522	Collet (1/8")	
11.	09954	Drive Screw (2)*			66037	Collet (3mm)	
12.	65626	Assy—Front Exhaust Housing			66038	Collet (6mm)	
		(Includes Figs 10, 11, 16, 21, 25 & 27)		45.	21097	Nut—Collet	
	65627	Assy—Rear And Remote Exhaust Housing		46.	43343	Chuck—1/4" (Complete Collet)	
		(Includes Figs 10, 11, 16, 21, 25 & 27)			43344	Chuck—3/16" (Complete Collet)	
					43345	Chuck—1/8" (Complete Collet)	
13.	06099	Screw (#4—40 x 1/4)(2)*		47.	21106	Body—Collet	Erickson Collet
14.	65669	Assy—Lever Lock		48.	21100	Collet (1/4")	
15.	35235	Lever			21101	Collet (3/16")	
16.	06678	Screw (#8—32 x 3/16")			21102	Collet (1/8")	
		(Not Used With Twist Throttle)		49.	21105	Nose Piece	
17.	65779	Screw—Set (#8—32 x 3/8")		50.	21104	Nut—Collet	
18.	65777	Valve—Twist		51.	43351	Chuck—1/4" (Complete Collet)	
19.	65778	Support—Twist Valve			43350	Chuck—3/16" (Complete Collet)	
20.	14291	Ring—"O"	Not Used On Venturi Model		43349	Chuck—1/8" (Complete Collet)	
21.	65657	Valve—Speed Control		52.	1359	Hose—Leader	
22.	21429	Spring		53.	65628	Assy—Housing Venturi Vacuum	
23.	14350	Valve				(Includes Figs 10, 11, 16, 25 & 27)	
24.	25957	Washer		54.	65725	Connector	
25.	65799	Assy—Plunger Valve		55.	65726	Hose—Adjustable (5-1/2" Long)	
26.	14394	Ring—"O" (2)*		56.	65727	Nozzle	
27.	65656	Body—Valve		57.	855	Hose—Exhaust (3/4" x 6')	
28.	65688	Sleeve		58.	65768	Outer Bag	
	65700	Sleeve (Lever Lock Only)		59.	65776	Washer—Retainer	
29.	65593	Assy—Motor		60.	912	Filter Bag (5 Pack)	
30.	21529	Ring—Retaining		61.	65771	Clip	
31.	10255	Bearing—Ball		62.	911A	Assy—Disposable Dust Bag	
32.	65598	End Plate—Upper		63.	65873	Protector—Thread	
33.	30273	Pin—Roll (2)*					
34.	65599	Cylinder					
35.	65601	Rotor					
36.	44516	Spacer					
37.	65638	End Plate—Front					
38.	10259	Bearing—Ball					

Items Not Shown

- 30465 Wrench—9/16"
- 30466 Wrench—11/16"
- 65505 Cable Tie (Pack of 4)(Venturi Vacuum Only)

*Order Quantity As Required



⚠ WARNING



Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

⚠ WARNUNG



Der durch Elektrosanden, -sägen, -schleifen und -bohren sowie durch andere Bauarbeiten anfallende Staub enthält Chemikalien, die nachweislich Krebs sowie Geburts- bzw. andere Fortpflanzungsschäden hervorrufen.

⚠ ADVERTENCIA



El polvo generado al lijar, aserrar, afilar, taladrar y realizar otras tareas de construcción contiene compuestos químicos que podrían provocar cáncer, malformaciones congénitas y otras alteraciones del aparato reproductor.

⚠ ATTENZIONE



La polvere generata da carteggiatura, segatura, smerigliatura, trapanatura con attrezzi elettrici e simili attività può contenere sostanze chimiche che causano cancro, difetti congeniti o altri danni all'apparato riproduttivo.

⚠ AVERTISSEMENT



Les poussières produites par les travaux de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités du bâtiment contiennent des substances chimiques aux propriétés réputées pour provoquer le cancer, des malformations de naissance et d'autre nuisances à l'égard des fonctions de la reproduction.

⚠ OPGEPAST



Tijdens het zandstralen, zagen, slijpen, boren en bij andere bouwactiviteiten komen er scheikundige stoffen vrij die kankerverwekkend zijn en die bij pasgeborenen misvormingen veroorzaken of die andere vruchtbaarheidsstoornissen kunnen veroorzaken.

⚠ VARNING



Somligt damm som skapas vid användning av verktyg för sandning, sågning, slipning, borrarning samt andra aktiviteter innehåller kemikalier som är kända för att orsaka cancer, fosterskador och andra skador vid fortplantering.

SIoux TOOLS INC.

250 SNAP-ON DRIVE ■ PO BOX 1596 ■ MURPHY, NC 28906 ■ USA ■

Printed In U.S.A.